РЕДМОНД

Отпариватель ручной
SH1641 Steam Vac



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS 5
KAZ 15

EAC

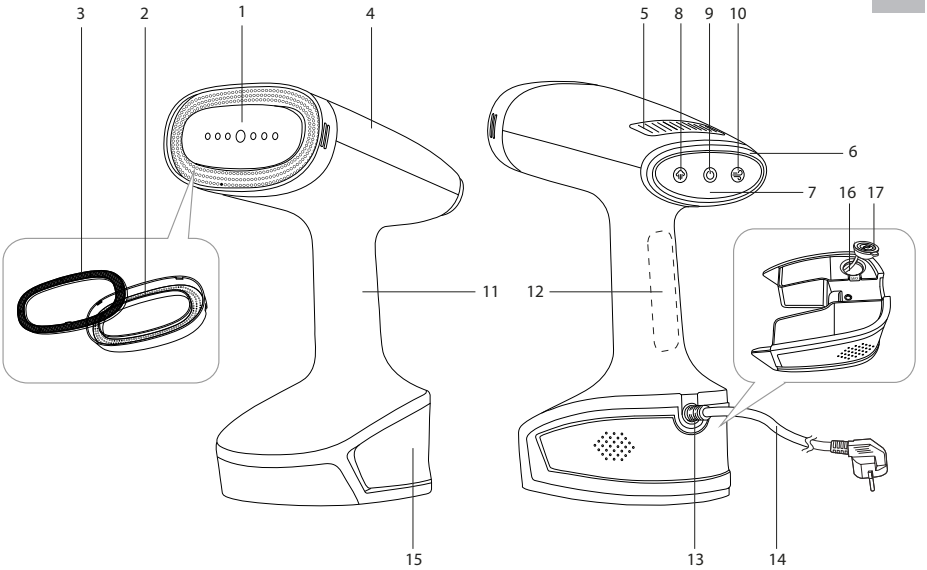
Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чиань Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.
Импортер в России: ООО «ОРЛИС», 196627, г. Санкт-Петербург, вн. тер. г. поселок Шушары, ш. Московское, д. 179, к. 2, стр. 1.
© РЕДМОНД. Все права защищены. 2027
Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

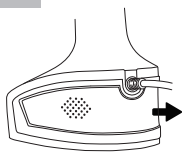
СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ 6
Технические характеристики 9
Комплектация 9
Устройство модели 10
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ 10
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА 10
Наполнение резервуара для воды 10
Использование 11
Система автоотключения 12
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ 12
Хранение и транспортировка 13
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР 13
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА 14

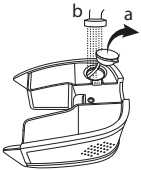
A1



A2



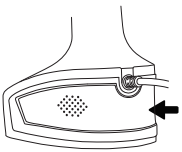
1



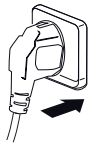
2



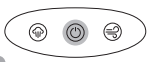
3



4



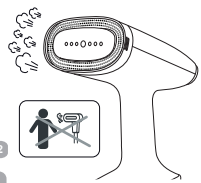
5



6



7.1

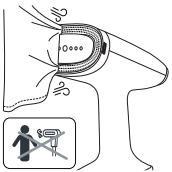


7.2

7

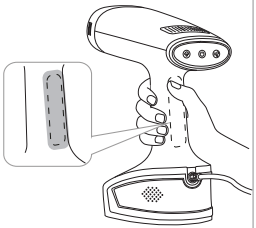


8.1

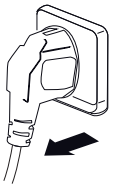


8.2

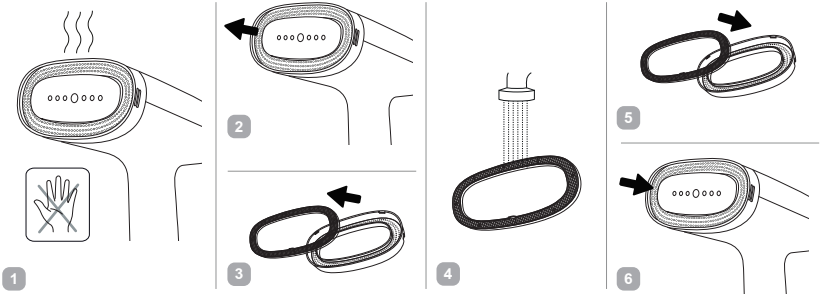
8

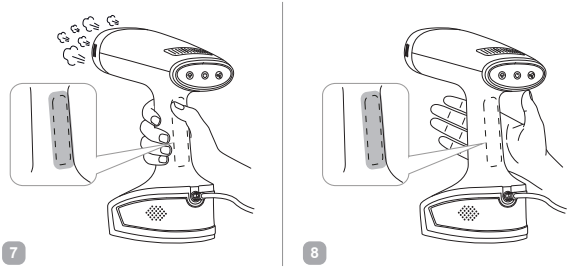


9



10


1
2
3
4
5
6


7
8

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД — это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Отпариватель ручной SH1641 Steam Vac — это современное устройство для отпаривания с простым и надежным управлением.

Хотите узнать больше? Посетите наш сайт www.redmond.company.

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).

Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом

случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора. Эта информация указана в технических характеристиках и на заводской табличке изделия.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к электросети.
- Используйте и храните прибор только на плоской, устойчивой и термостойкой поверхности. Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.
- Не направляйте прибор на людей, животных, растения, а также на поверхности и предметы, которые могут быть повреждены горячим паром.
- Не используйте прибор после падения, при наличии видимых механических повреждений или протечек.
- В процессе работы сетчатый фильтр и фиксирующее кольцо могут нагреваться. Перед отсоединением от прибора дайте им остыть.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия во время работы прибора.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещается включать прибор без резервуара для воды или при отсутствии воды в резервуаре. Во избежание нарушений в работе прибора*

снимать резервуар во время работы воспрещается.

- Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.

STOP *ВНИМАНИЕ! Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь рабочей поверхности и верхней части корпуса во время работы прибора и сразу после использования. Во избежание ожога горячим паром всегда держите прибор за ручку в вертикальном положении, отверстиями для выхода пара от себя.*

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах, вблизи источников тепла, газовых и электрических плит. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или

знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование изделия при любых неисправностях.*

Технические характеристики

Модель	SH1641 Steam Vac
Напряжение	220–240 В, 50/60 Гц
Мощность	1300-1550 Вт
Защита от поражения электротоком	класс I
Материал корпуса	пластик, металл
Покрытие подошвы	керамическое
Объем резервуара для воды	180 мл
Постоянная подача пара	до 45 г/мин
Длина выброса пара	30-40 см
Время разогрева до максимальной мощности	27 секунд
Вертикальное отпаривание	есть
Вакуумное всасывание	есть
Сенсор касания	есть
Панель управления	светодиодная, сенсорная
Автоотключение	есть
Габаритные размеры (Ш × В × Г)	105 × 240 × 175 мм
Вес нетто	1,1 кг
Длина шнура электропитания	1,75 м

Комплектация

Отпариватель ручной	1 шт.
Фиксирующее кольцо	1 шт.
Сетчатый фильтр	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Сервисная книжка	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

Устройство модели (схема A1, стр. 3)

1. Рабочая поверхность
2. Фиксирующее кольцо
3. Сетчатый фильтр
4. Корпус прибора
5. Вентиляционные отверстия
6. Подсветка
7. Панель управления
8. Кнопка — подача пара, выбор режима подачи пара
9. Кнопка — включение прибора/нагрева
10. Кнопка — вакуумное всасывание, выбор силы вакуумного всасывания
11. Ручка
12. Сенсор касания
13. Крепление шнура
14. Электрошнур
15. Съемный резервуар для воды
16. Отверстие для залива воды в резервуар
17. Клапан резервуара для воды

I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).

Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Полностью размотайте электрошнур. Протрите корпус и рабочую поверхность отпаривателя влажной тканью. Вытрите прибор насухо.

На некоторые детали нового прибора нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться посторонний запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.

II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Наполнение резервуара для воды (схема A2, стр. 4)

1. Убедитесь, что прибор отключен от электросети.
2. Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора.
3. Залейте в резервуар воду не выше отметки максимального уровня (MAX).
4. Установите резервуар в корпус прибора.

Для работы с отпаривателем используйте только фильтрованную воду. Использование нефильтрованной воды может привести к образованию накипи и поломке прибора.

Использование (схема A2, стр. 4)

Не все ткани можно подвергать воздействию горячего пара. Перед началом использования обратитесь к указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь отпаривать.

1. Перед началом работы убедитесь, что на прибор установлены сетчатый фильтр и фиксирующее кольцо.

STOP *ЗАПРЕЩЕНО использовать прибор без сетчатого фильтра и фиксирующего кольца!*

2. Повесьте изделие для отпаривания вертикально, например, на вешалку.

STOP *ВНИМАНИЕ! Прибор не предназначен для отпаривания в горизонтальном положении. Держите прибор вертикально!*

3. Подключите прибор к электросети. На несколько секунд загорится, затем погаснет вся индикация панели управления, кроме кнопки ⏻. Прибор находится в спящем режиме.
4. Нажмите кнопку ⏻. Прозвучит звуковой сигнал, кнопка ⏻ будет медленно мигать. Начнется процесс нагрева.

ВНИМАНИЕ! Во время процесса нагрева кнопки и будут не доступны для использования. Дождитесь завершения процесса нагрева прибора.

5. Когда прибор нагреется до необходимой температуры, кнопка ⏻ будет гореть постоянно. Загорится вся индикация панели управления. Подсветка будет гореть синим цветом. Прибор находится в режиме ожидания.

Цвет подсветки меняется в зависимости от выбранной силы всасывания.

6. Для выбора режима подачи пара нажимайте кнопку:
- Одно нажатие – кнопка будет гореть зеленым цветом, будет установлена минимальная интенсивность подачи пара;
- Два нажатия – кнопка будет гореть красным цветом, будет установлена максимальная интенсивность подачи пара;
- Три нажатия – кнопка будет гореть синим цветом, подача пара прекратится.

7. Для выбора силы вакуумного всасывания нажимайте кнопку:
- Одно нажатие – кнопка и подсветка будут гореть зеленым цветом, будет установлена минимальная мощность всасывания;
- Два нажатия – кнопка и подсветка будут гореть красным цветом, будет установлена максимальная мощность всасывания;
- Три нажатия – кнопка и подсветка будут гореть синим цветом, вакуумное всасывание прекратится.

Если в процессе отпаривания сила всасывания уменьшилась, проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».

ВНИМАНИЕ! Подача пара и вакуумное всасывание работают только, когда вы держите прибор в руке. На ручке отпаривателя расположен сенсор касания. Как только вы отпускаете ручку, прибор автоматически переходит в режим ожидания, а подача пара и всасывание прекращаются.

8. Держите прибор вертикально, рабочей поверхностью в направлении отпариваемой ткани. Ведите отпаривателем сверху вниз вдоль изделия. Если вы не используете вакуумное всасывание, то при отпаривании держите прибор на небольшом расстоянии от ткани, не прижимайте его вплотную.

В начале работы с прибором необходимо некоторое количество времени, чтобы образовался пар.

STOP *ВНИМАНИЕ! Температура пара очень высокая! Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из отверстий. Не отпаривайте одежду на человеке! Не подкладывайте руки под отпариваемую ткань!*

9. По завершении работы отключите прибор от электросети, вся индикация прибора погаснет.

После выключения прибора из отверстий на рабочей поверхности могут выходить остатки пара. Будьте осторожны!

После отпаривания ткань может быть влажной, дайте ей просохнуть перед тем, как надеть или убрать на хранение.

10. Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора и слейте оставшуюся воду.

Система автоотключения

Данная функция обеспечивает безопасность эксплуатации прибора и позволяет экономить электроэнергию. При использовании функции подачи пара или всасывания, если убрать руку с ручки прибора, подача прекратится.

Если прибор находится в неподвижном состоянии в течение 8 минут, кнопка ⏻ начнет быстро мигать. Если в течение 20 минут работа с прибором не будет возобновлена, сработает система автоматического отключения, прибор находится в режиме ожидания.

III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.

Ручку и рабочую поверхность очищайте влажной тканью или губкой. Во избежание возможных подтеков от воды и разводов на корпусе рекомендуем протереть его поверхность насухо.

По мере загрязнения очищайте сетчатый фильтр, порядок очистки см. на схеме A3, стр. 5.

Резервуар для воды по мере загрязнения промывайте чистой проточной водой.

STOP *ЗАПРЕЩАЕТСЯ опускать прибор в воду или промывать под струей воды; использовать для очистки абразивные и спиртосодержащие моющие средства, металлические щетки и т. д.*

Хранение и транспортировка

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

Не храните отпариватель с водой во избежание образования известковых отложений.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной розетке
Из отверстий для подачи пара вытекает вода	Вы держите прибор горизонтально	Держите прибор вертикально
Отсутствует пар или интенсивность подачи пара недостаточна	В начале работы с прибором необходимо некоторое количество времени, чтобы образовался пар	Это не является неисправностью (см. раздел «Использование»)

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Панель управления не горит, кнопка ◎ медленно мигает	Идет процесс нагрева	Дождитесь завершения процесса нагрева
Отсутствует пар или интенсивность подачи пара недостаточна	В резервуаре слишком мало воды	Наполните резервуар водой до отметки MAX
	Резервуар для воды не установлен или установлен не до конца	Проверьте правильность установки резервуара для воды
Вакуумное всасывание не активно	Не было соприкосновения с сенсором касания	При работе удерживайте руку на сенсоре касания
Сила всасывания упала	Засорен сетчатый фильтр	Проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором»
Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками
	Вы использовали загрязненную воду	Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1
	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Всегда выливайте воду из резервуара по окончании работы
	Вы недостаточно прополоскали белье или отпариваете новую одежду, не прополоскав ее	Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ
	Резервуар для воды загрязнен	Промойте резервуар для воды

В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте https://redmondsale.com/

V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

* Стандартная гарантия 1 год. Условия расширенной гарантии по ссылке: https://warranty.redmond.company/

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й — год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 — месяц производства (01 — январь, 02 — февраль ... 12 — декабрь)
2 — год производства (21 — 2021 г., 22 — 2022 г. ... 30 — 2030 г.)
3 — серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».

⚠ *Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.*

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл ток соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспап электр желісіне қосылғанша қараусыз қалмауы тиіс.

- Құралды тегіс, тұрақты және термотөзімді бетте ғана пайдаланыңыз және сақтаңыз. Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз.
- Аспапты адамдарға, жануарларға, өсімдіктерге, сондай-ақ ыстық бумен бұзылуы мүмкін болатын беттер мен заттарға бағыттамаңыз.
- Көзге көрінетін механикалық зақымданулар немесе ағулар болған кезде, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбаңыз.
- Жұмыс барысында саптамалар-қылшық қызуы мүмкін. Ажыратар алдында оларды салқындатыңыз.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Резервуарда су жоқ кезде немесе суға арналған резервуарсыз аспап қосуға болмайды. Құралдың жұмысындағы бұзушылықтарды болдырмау үшін жұмыс кезінде резервуарды шешуге тыйым салынады.*

- Су резервуарын толтырған кезде аспап электр желісінен өшірулі болуы тиіс.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жұмыс кезінде аспап қызады! Сақ болыңыз! Аспап жұмыс істеп тұрған кезде және пайдаланғаннан кейін бірден жұмыс бетіне және корпустың жоғарғы бөлігіне қол тигізбеңіз. Ыстық будан күйік алмау үшін аспапты тұтқасынан тік жайғасымда, бу шығуына арналған тесіктерін өзіңізден қарай ұстаңыз.*

- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелеріне бұзу болып табылады.
- Электр қоректену бауын өсіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

STOP *ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен*

қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қараусыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.*

Техникалық сипаттамалары

Үлгі	SH1641 Steam Vac
Қоректену	220–240 В, 50/60 Гц
Қуаты	1300-1550 Вт
Электр тоғымен зақымданудан қорғау	I дәреже
Корпус материалы	пластик, металл
Тұғыр жабыны	керамикалық
Суға арналған резервуар көлемі	180 мл
Будың тұрақты түрде берілуі	45 г/мин дейін
Бу шығарылуының ұзындығы	30-40 см
Макисмалды қуатқа дейін қызу уақыты	27 секунд
Тігінен булау	бар
Вакуумды сору	бар
Жанасу сенсоры	бар
Басқару панелі	жарықдиодты, сенсорлы
Автоматты түрде өшу	бар
Габаритті көлемі (ені × биіктігі × ұзындығы)	105 × 240 × 175 мм
Нетто салмағы	1,1 кг
Бау ұзындығы	1,75 м

Жинағы

Қолмен булағыш	1 дана
Бекіткіш торлы сақина	1 дана
Торлы сүзгі	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық	1 дана
Сервистік кітапша	1 дана

Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Жұмыс беті
2. Бекіткіш торлы сақина
3. Торлы сүзгі
4. Құрылғы корпусы
5. Желдету тесіктері
6. Жарықтандыру
7. Басқару панелі
8. батырмасын – бу беруді қосу, бу беру режимін таңдау
9. батырмасын – құрылғыны/қыздыруды қосу
10. батырмасын – вакуумды режимді қосу, сору күшін таңдау
11. Тұтқа
12. Жанасу сенсоры
13. Сым бекіткіші
14. Электр сымы
15. Алынбалы су резервуары
16. Резервуарға су құюға арналған тесік
17. Су ыдысының клапаны

I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!

Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.

Электр бауды толық жайыңыз. Тұтқаны және үтіктің табанын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Құралды құрғатыңыз.

Жаңа үтіктің кейбір бөлшектеріне қорғаныс жабыны қапталған, сондықтан бірінші рет қосқан кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін. Бұл құралдың жұмысына қауіпсіз және тез кететін уақытша құбылыс.

II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Су ыдысын толтыру (A2 сурет, 4 бет)

1. Аспап электр желіге қосылмағанына көз жеткізіңіз.
2. Су ыдысын құрылғы корпусынан алыңыз.
3. Резервуарға суды ең жоғарғы деңгей белгісінен (MAX) жоғары емес.
4. Резервуарды құрылғы корпусына орнатыңыз.

Булағышпен жұмыс істеу үшін тек қана сүзгіленген суды пайдаланыз. Сүзгіленбеген суды пайдалану қақтың пайда болуына және аспаптың сынуына әкелуі мүмкін.

Пайдалану (A2 сурет, 4 бет)

Барлық металдарды ыстық бу әсеріне ұшырата беруге болмайды. Пайдалануды бастар алдында сіз булауға дайындаған бұйымның затбелгісіндегі ұсынымдарды қараңыз.

1. Жұмысты бастамас бұрын құрылғыға торлы сүзгі мен кіткіш торлы сақина орнатылғанына көз жеткізіңіз.

STOP *Құрылғыны торлы сүзгісіз және бекіту сақинасынсыз пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

2. Бумен өңделетін бұйымды тігінен, мысалы, киім ілгішке іліп қойыңыз.

STOP *НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Құрылғы көлденең күйде бумен пісіруге арналмаған. Құрылғыны тік ұстаңыз!*

3. Құрылғыны электр желісіне қосыңыз. Басқару панелінің барлық индикациясы жанып, содан кейін өшеді. Құрылғы күту (ұйқы) режиміне ауысады.
4. ⏻ батырмасын басыңыз. Дыбыстық сигнал беріліп, ⏻ батырмасы жыпылықтай бастайды. Қыздыру процесі басталады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қыздыру кезінде 💨 және 🫗 батырмалары бұғатталады. Құрылғының қызу процесі аяқталғанын күтіңіз.

5. Құрылғы қажетті температураға дейін қызған кезде, ⏻ индикаторы жыпылықтауын тоқтатып, тұрақты жанып тұрады. Басқару панелінің барлық индикациясы жанады. Жарықтандыру көк түспен жанады. Құрылғы жұмысқа дайын.

Жарықтандыру түсі тек вакуумды сору режимін баптау кезінде өзгереді.

6. Бу беру режимін таңдау үшін батырмасын басыңыз:
- Бір рет басу – батырмасы жасыл түспен жанады, бу берудің минималды қарқындылығы орнатылады;
- Екі рет басу – батырмасы қызыл түспен жанады, бу берудің максималды қарқындылығы орнатылады;
- Үш рет басу – батырмасы көк түспен жанады, бу беру тоқтатылады.

7. Вакуумды сору күшін таңдау үшін батырмасын басыңыз:
- Бір рет басу – батырмасы мен жарықтандыру жасыл түспен жанады, минималды сору қуаты орнатылады;
- Екі рет басу – батырмасы мен жарықтандыру қызыл түспен жанады, максималды сору қуаты орнатылады;
- Үш рет басу – батырмасы мен жарықтандыру көк түспен жанады, вакуумды сору тоқтатылады.

Егер бумен өңдеу процесінде сору күші азайса, құрылғыны «Аспапты күту» бөлімінің ұсыныстарына сәйкес тазалаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бу беру және вакуумды сору функциялары құрылғыны қолда ұстағанда ғана жұмыс істейді. Бумен пісіргіштің (отпариватель) тұтқасында жанасу сенсоры орналасқан. Тұтқаны жіберген бойда құрылғы автоматты түрде күту режиміне ауысады, ал бу беру мен сору процесі тоқтайды.

8. Құрылғыны жұмыс бетін үтіктелетін матаға қаратып, тік ұстаңыз. Отпаривательді буймының бойымен жоғарыдан төмен қарай жүргізіңіз. Егер вакуумды сору функциясын пайдаланбасаңыз, бумен өңдеу кезінде құрылғыны матаға тығыз баспай, кішкене қашықтықта ұстаңыз.

Жарықтандыру түсі тек вакуумды сору режимін баптау кезінде өзгереді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Бу температурасы өте жоғарыя! Күйіп қалмау үшін үтік табанындағы тесіктерден шығатын буға тимеңіз. Адамның үстіндегі киімді буламаңыз! Қолдарыңызды буланатын матаның астына төсемеңіз!

9. Аяқтаған кезде бу түймесін құлыпты жоғары жылжытыңыз.

Аспапты сөндіргеннен кейін жұмыс беттегі тесіктерден будың қалдықтары шығуы мүмкін. Сақ болыңыз!

Булағаннан кейін мата ылғал болуы мүмкін, оны киер немесе сақтауға қояр алдында кебуіне уақыт беріңіз.

10. Құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз. Су ыдысын құрылғы корпусынан шығарып, қалған суды төгіп тастаңыз.

Автоматты түрде өшу жүйесі

Бұл функция құрылғыны пайдалану қауіпсіздігін қамтамасыз етеді және электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді. Бу беру немесе сору функциясын пайдалану кезінде, егер қолды құрылғының тұтқасынан жіберсе, беру тоқтатылады.

Егер құрылғы 8 минут бойы қозғалыссыз күйде тұрса, қуатты өшіру режимі іске қосылады, ал ⏻ батырмасы жыпылықтай бастайды. Егер 20 минут ішінде басқару панеліндегі ешбір батырма басылмаса, құрылғы өшеді.

III. АСПАПТЫ КҮТУ

Аспап электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз.

Бұйымның тұрқын ылғалды сүлгімен немесе губкамен тазарту керек. Судың мүмкін болатын тамшылары мен тұрқындағы сызықтарға жол бер- меу үшін оның бетін құрғақ етіп сүртуге ұсыныс береміз.

Торлы сүзгіні ластануына қарай тазалаңыз, тазалау тәртібін 5-беттегі A3, схемасынан қараңыз.

Қондырма қылшақты алдын ала аспаптан ажыратып, оны су ағынының астында тазалаңыз. Суға арналған резервуарты ластанған сайын таза ағын сумен жуыңыз.

STOP *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

Абразивті жуу құралдарын және жабындысы металл немесе абразивті губкаларды, сонымен қатар химиялық агрессивті заттарды пайдаланбаңыз.

Сақтау және тасымалдау

Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Үтіктеу кезінде әктас шөгінділер мен ластанулардың пайда болуын болдырмау үшін бу станциясын сумен сақтамаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себебі	Жою әдісі
Үтік табаны қызбайды, индикаторы жанбайды	Аспап электр желіге қосылмаған	Аспапты электр желіге қосыңыз
	Электр розетка ақаулы	Аспапты жөн электр розеткаға қосыңыз
Помпа жұмыс істемейді, бу бермейді	Жанасу сенсорымен жанасу болған жоқ	Жұмыс кезінде қолыңызды жанасу сенсорында ұстаңыз
Вакуумды сору жұмыс істемейді		
Бу беруге арналған тесіктерден су ағады	Сіз аспапты көлденең ұстап тұрсыз	Аспапты тігінен ұстаңыз
Бу жоқ немесе бу беру қарқындылығы жеткіліксіз	Аспаптармен жұмыс істеу басында бу пайда болу үшін біраз уақыт қажет	Бұл ақаулық емес (бөлімін қараңыз «Пайдалану»)

Ақау	Ықтимал себебі	Жою әдісі
Басқару панелі жанбайды, ⏻ түймесі баяу жыпылықтайды	Қызу процесі жүріп жатыр	Құрылғының қызу процесі аяқталғанын күтіңіз
Бу жоқ немесе бу беру қарқындылығы жеткіліксіз	Ыдыста су өте аз	Резервуарды сумен толтырыңыз MAX белгісіне дейін
Бу жоқ немесе бу беру қарқындылығы жеткіліксіз	Суға арналған резервуар орнатылмаған немесе соңына дейін орнатылмаған	Суға арналған резервуардың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз
Вакуумды сору белсенді емес	Жанасу сенсорымен байланыс болған жоқ	Жұмыс кезінде қолыңызды жанасу сенсорында ұстаңыз
Сору күші төмендеді	Торлы сүзгі бітеліп қалған	Құрылғыны «Аспапты күту» бөлімінің ұсыныстарына сәйкес тазалаңыз
Тесіктерінен шығатын бу затты былғайды	Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаландыңыз	Ыдысқа химиялық қоспалары бар суды құймаңыз
	Сіз ластанған суды пайдаландыңыз	Кәдімгі құбырдағы суды немесе құбырдағы және минералсыздандырылған судың 1:1 пропорциясында қоспасын пайдаланыңыз
	Сіз алдыңғы пайдаланған соң ыдыстан суды кетірмедіңіз	Жұмыс аяқталған соң суды резервуардан ылғи төгіп тұрыңыз
	Кірді жететіндей шаймадыңыз немесе жаңа киімді шаймай үтіктеп жатырсыз	Киімді шайыңыз, үстінде сабын немесе басқа тазалау құралы қалмағанына көз жеткізіңіз
	Суға арналған резервуар ластанған	Суға арналған резервуарды жуып-шайыңыз

Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді https://redmondsale.com/

V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

* Стандартты кепілдік мерзімі – 1 жыл. Ұзартылған кепілдік шарттарымен осы сілтеме арқылы танысуға болады: https://warranty.redmond.company/

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нсұқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына. Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)
2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)
3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жыл құрайды.

Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.

www.redmond.company
www.multivarka.pro
Сделано в Китае / Made in China

SH1641-CIS-UM-2